

Фонд № 484
 Т. 1
 Инв. № 484
 Лист 24

g

24

Фонд 484
 Т. 1
 Инв. № 484
 Лист 24

Отдел записи актов гражданского
состояния Тернопольского губернского

Метрическая
книга о смерти евреев по
Кременьскому району
за 1883 год

№ 40 сметас

Кременецкий уезд
Кременец

Метрическая книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1883 год.

Лит. Г.

№ по порядку	Имя	Пол	Возраст		Место рождения	Причина смерти	Дата смерти	Место погребения
			Лет	Мес.				
КНИГА Для записки умерших Евреев. Кременецкого Общества. Кременецкого уезда. На 1883 годъ.								

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. Умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
1	Рыбацкая Крестовая на Еврей- ской Могиле Земля	2	6	35	отъ кашля	Фрейла-рученъ Исидора-Израи- левича Мерова Израиловича Израиловича Израиловича
1	Могиле	3	7	1	отъ кашля	Мамонкина Адриана-Василье- вича Израиловича Израиловича Израиловича Израиловича Израиловича
2	Могиле	4	8	1	отъ кашля	Мамонкина Лейзера-Израи- ловича Израиловича Израиловича
2	Могиле	5	9	3/4	отъ кашля	Брава Израиловича Израиловича Израиловича Израиловича
3	Могиле	6	10	2	отъ кашля	Брава Израиловича Израиловича Израиловича Израиловича

חלק ד. מתים

מספר	מקום המיתה והקבורה	מספר וחדש		שנה	המחלה או הסיבה למות	שם המת
		יום	חודש			
1	בית הקברות העברי	2	6	35	מחלת השعال	פרייבל-רושן אדריאן-אברהם- בן-מרדכי אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם
1	בית הקברות	3	7	1	מחלת השعال	מאמוניקינא אדריאן-באבאר- בן-אברהם אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם
2	בית הקברות	4	8	1	מחלת השعال	מאמוניקינא לויזר-אברהם- בן-אברהם אברהם-בן-אברהם
2	בית הקברות	5	9	3/4	מחלת השعال	בראבא אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם
3	בית הקברות	6	10	2	מחלת השعال	בראבא אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם אברהם-בן-אברהם

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ:

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ:		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христ-анскій.	Еврейскій.			
6		въ г. Февралѣ Кремницка на Еврейскомъ Кладбищѣ	1	6	19	тифа	мужа Исидора Берманъ Кремн. стуж.
4		тамъ же	2	7	1	Корь	Женщина Танга дочь Израиловна Термина Кремницка стуж.
8		тамъ же	2	7	20	вѣд- Синдромъ ской эпидеміи	Кремницка Старуха Молодого Израиловна Кремн. стуж.
9		тамъ же	3	8	1/2	Дифтерия	Молодая Марія-Дѣва свѣта Термина Кремн. стуж.
10		тамъ же	4	9	1/4	Корь	Молодая Марія-Дѣва свѣта Термина Кремн. стуж.

חלק רביעי מן המתים

סדר	מספר	מקום עלייתו וקבורתו	חודש ויום המיתה		מספר המות	שם המת	מחלתו או סיבת המיתה	שם הרווקה או המעטר
			חודש	יום				
6		בית הקברות	פברואר	19	1	איזידור ברמן	טיפוס	
4		שם	יולי	1	2	טנגה בת יצחק טרמינא	דבר	
8		שם	יולי	20	2	מריה-דבא בת יצחק טרמינא	דבר	
9		שם	אוגוסט	1/2	3	מריה-דבא בת יצחק טרמינא	דבר	
10		שם	ספטמבר	1/4	4	מריה-דבא בת יצחק טרמינא	דבר	

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или: отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женск.	Мужск.					
	Два Т. Еврейскіе Кремльскіе на Бердичевскіи Киевобуды	5	10	83	Кривизна руки	Кривизна руки Фридманъ Фуде.
	та же	6	11	3/4	Кривизна	Мальчикъ Иванъ сынъ Васильева Мисколовъ Възвращена Андрополю снуж.
	та же	8	13	1/4	Кривизна	Мальчикъ незаконно рожденный по имени Иванъ
	та же	10	15	2	Кривизна	Мальчикъ Иванъ сынъ Иосифова Висновскіи Кривизна снуж
	та же	12	17	4	Кривизна	Мальчикъ Иванъ сынъ Мирного Триетиро Кривизна снуж

מספר	מקום קבורה	מספר	חודש	יום	שנת	מחלה	שם המת	שם הוריו	מקום קבורה	שם הרב	כמה ימים	כמה ימים
											היום	היום
	בית הקברות	5	10	83	תשרי	קריבזנה	פרידמן	פודע	בית הקברות	הרב	1	2
	בית הקברות	6	11	3/4	תשרי	קריבזנה	מילקוב	בזבז	בית הקברות	הרב	1	2
	בית הקברות	8	13	1/4	תשרי	קריבזנה	ילד	לא ידוע	בית הקברות	הרב	1	2
	בית הקברות	10	15	2	תשרי	קריבזנה	ילד	לא ידוע	בית הקברות	הרב	1	2
	בית הקברות	12	17	4	תשרי	קריבזנה	ילד	לא ידוע	בית הקברות	הרב	1	2

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
8	Рыб. Крестный на Еврейскомъ кладбищѣ	13	18	70	Винъ Спиритъ скві дряд-ности	Морозовъ Анна Крестная Орманова Анна Крестная Анна въ Свѣтлицы.
9	тоса	14	19	75	тоса	Супра-Сиса Анна А. мис-на Ладина Радзівилъ. Анна М. Сиса-миса
10	тоса	15	21	85	тоса	Гурманъ Анна на Байрада Каса. Радзівилъ. Анна
11	тоса	22	27	70	рудова	Радзівилъ Анна Байрада Анна Радзівилъ. Анна
12	тоса	23	28	71	Осентъ	Амборка Анна Анна Анна-Воль-Анна-Сиса-миса Анна Анна

מספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת אלה תרמ"ג

תקן רבני ק"מ פנים

מספר	מקום המות והקבורה	חודש ויום היתר		גיל	מין	שם המנוח	שם האם	שם האב	מקום מגוריו
		חודש	יום						
8	בית הקברות העברי	13	18	70	נ	אנה קרסטנא	אנה אורמאנא	אנה אורמאנא	בית הקברות העברי
9	תוסא	14	19	75	נ	אנה סיסא	אנה מיסנא	אנה מיסנא	תוסא
10	תוסא	15	20	85	נ	אנה גורמאנא	אנה קאסא	אנה רדזיבילא	תוסא
11	תוסא	22	27	70	נ	אנה רדזיבילא	אנה באיראדא	אנה קאסא	תוסא
12	תוסא	23	28	71	נ	אנה אמבורקא	אנה אנה	אנה אנה-וול	תוסא

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	16	Крестовая на Еврейскомъ кладбищѣ	5	8	1		Машковъ Януша-Савва сынъ Филиппа Каримъ отъ: см. Болезнь: Суд. урѣдъ
	14	на кладбищѣ	6	9	1/2	Дифтерія	Машковъ Януша-Савва сынъ Филиппа Каримъ отъ: см. Болезнь: Суд. урѣдъ
	18	на кладбищѣ	7	10	1/4	Скарлатинскій отъ: см. Болезнь: Суд. урѣдъ	Дубовицкій Александръ сынъ Януша-Шимона Вацаровичъ Габриельевичъ
	19	на кладбищѣ	8	11	3	Курь	Машковъ Януша-Савва сынъ Филиппа Каримъ отъ: см. Болезнь: Суд. урѣдъ
	15	на кладбищѣ	9	12	64	Скарлатинскій	Давидъ Януша-Савва сынъ Филиппа Каримъ отъ: см. Болезнь: Суд. урѣдъ

ספר לכתוב בו מתים של יודים בשנת אלה תת-למנן הונם

רקל רביעי מן מתים

מספר	באור עין מת ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים הייתה	מכה שהיה מהלי או מסוכה אחרת.	כ"ח מה שמו, ושמעון, או מה שמה, ומה היתה תולדה, או נשואה, או מלאכה
		יורד	עולה			
16	פברואר	5	8	1		מאשה בן יוסף-שמואל בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף
14	אדר	6	9	1/2		מאשה בן יוסף-שמואל בן יוסף בן יוסף בן יוסף
18	שבט	7	10	1/4		מאשה בן יוסף-שמואל בן יוסף בן יוסף בן יוסף
19	אדר	8	11	3		מאשה בן יוסף-שמואל בן יוסף בן יוסף בן יוסף
15	אדר	9	12	64		מאשה בן יוסף-שמואל בן יוסף בן יוסף בן יוסף

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1885 годъ.

Часть IV: 0 умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
16	"	Руб. Г. Кривоноза на Еврейскомъ кладбищѣ	10.	13.	3.	взр.	Борисовка Суджа отецъ Владимъ Битовъ мужицкiй отъ маж.
17	"	то же	11.	15.	19.	взр.	Борисовка Битовъ-Волыня годъ вѣдѣнъ Францискъ Кривоноза
18	"	то же	13.	16.	57.	взр.	Битовъ отецъ на Тараканъ Мадженъ Кривоноза
20	"	то же	19.	20.	6.	взр.	Мамбурскъ Адрианъ сынъ Сидоровъ Владимъ сынъ Аннонъ
21	"	то же	21.	21.	1/4.	взр.	Мамбурскъ Фадимъ сынъ Зейдъ сынъ Яковъ сынъ Махметъ сынъ Зейдъ сынъ Махметъ

מספר	באות עין בת ונבר	חודש ויום המיתה		גבר	אי מסיבה אחרת	אי מה שבו, ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, תולדה, או נשיאה, או מלאה
		יום	חודש			
16	"	10.	13.	3.	עלים	נפטר ביום י"ג ט"ו
17	"	11.	15.	19.	יבנות	נפטר ביום י"ד ט"ז
18	"	13.	16.	57.	יבנות	נפטר ביום י"ז ט"ט
20	"	19.	20.	6.	יבנות	נפטר ביום י"ח ט"י
21	"	21.	21.	1/4.	יבנות	נפטר ביום י"ט ט"ב

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
21	Св. Г. <i>Св. Г. Греческая</i>	2	7	1/3	Корь	Дробошка Рудоль-Фрейла дочь монахо- вца Сидоро о. Гречески
22	тамъ же	3	8	4	Корь	Дробошка Несор дочь Михайловы Тамара Крестиничъ.
23	тамъ же	4	9	30	Корь	Тамара Анна Успенской Крестиничъ
23	тамъ же	5	10	6	Корь	Марианна Васильева дочь монахо- вца Мухоморова е. Успенской
24	тамъ же	6	11	11	Корь	Рудоль-Фрейла Ангелина Тамаровна

מספר	באזה ע"י מה ונכר	חודש ויום היתה		ליל	מספר שותי מחלי או מספר אחיה	שם מה שמו, וכעבור או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
21	<i>א. קרובים</i>	2	7	1/2	<i>משה</i>	<i>דברה</i>
22	<i>א. קרובים</i>	3	8	4	<i>משה</i>	<i>דברה</i>
23	<i>א. קרובים</i>	4	9	30	<i>משה</i>	<i>דברה</i>
23	<i>א. קרובים</i>	5	10	6	<i>משה</i>	<i>דברה</i>
24	<i>א. קרובים</i>	6	11	11	<i>משה</i>	<i>דברה</i>

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יידישע משנה אלק תל-... למנין הימים

Часть IV: 40 умершихъ.

דלק רבני מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женско.	Мужско.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	24	Апр. 2, Иренинскіе на Еврейскомъ кладбищѣ	7	12	23	сѣна	Шушаркинъ Иванъ; Еврейско Федосеевичъ Шушаркинъ Беръ.
25	"	Июль 8. сост. похорон. 26 вотина въ Иренинскіе Свиреминскіе кладбищѣ	8	13	59	шляхетн.	Судья Ме- на Рудис Федосѣевъ И. Свѣтло
25	"	Июль 10.	15	1/2	Казн.	Младшій на Фонвельскіе мисеръ Рудисъ Федосѣевичъ Ф. Рудисъ Павелъ	
26	"	Июль 13.	17	3/4	туб.	Младшій на Мужско свѣна Федосѣевъ Федосѣевъ Федосѣевичъ Иванъ	
26	"	Июль 13	18	1	сѣна	Иванъ Гена Рудисъ дочь Федосѣевичъ Рудисъ Федосѣевичъ Иванъ	

מספר	באור ע"י בת ונגבר	חודש ויום היתה		מספר	מספר	מספר	מספר
		חודש	יום				
24	אפריל 2	7	12	23	שנה	שנה	שנה
25	יולי 8	8	13	59	שנה	שנה	שנה
25	יולי 10	10	15	1/2	שנה	שנה	שנה
26	יולי 13	12	17	3/4	שנה	שנה	שנה
26	יולי 13	13	18	1	שנה	שנה	שנה

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יודים בשנת אלה תת"ל למנין הימים

Часть IV: 0 умершихъ.

רשום רבועי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Докторъ Абрахамъ Нисенбергъ	14.	19.	2.	Кручина	Маврицъ Дубининъ сынъ Нудимовъ Кореница преславскій; швагеръ
		мѣсяцъ	15.	20.	2.	"	Маврицъ Мидъ сынъ Айзенкова преславскій; швагеръ
		мѣсяцъ	16.	21.	2.	Кручина	Евдокия Давидъ дочь Маврицъ Айзенбогъ мид. швагеръ
		Помощникъ Шварцманъ	17.	22.	15.	ростли	Траіма Анна дочь Исаакъ Гуревичъ сынъ Менделевичъ Кручинскій; швагеръ
		мѣсяцъ	21.	25.	1/2	Кручина	Евдокия Фрейманъ дочь Исаакъ Гуревичъ сынъ Менделевичъ Кручинскій; швагеръ

מספר	באור עין בת ונכר	חודש ויום היתה		לשנת	ליום	שם המת
		חודש	יום			
27	מקור	14.	19.	2.	מקור	מוריץ דובינין בן נחמן
28	מקור	15.	20.	2.	מקור	מוריץ מייד בן איזיק
29	מקור	16.	21.	2.	מקור	אדוניהו דאביד בת מוריץ איזנבוך מיד. שווגר
28	מקור	17.	22.	15.	מקור	טראימא אנה בת יסאק גורביץ בן מנדלעביץ קרוצניסקי; שווגר
29	מקור	21.	25.	1/2	מקור	אדוניהו פריימא בת יסאק גורביץ בן מנדלעביץ קרוצניסקי; שווגר

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
Женска.	Мужска.					
30	Еврейскіе Князьдвучъ	23	24	3/4	Осипъ	Дробицка Татьяна дочь Григоръ Ксенофонтъ Пресвиітскій
31	тотъ же	24	27	2	Дифтерія	Дробицка Давидъ сынъ Исаакъ
29	тотъ же	26	1	75	Оидъ Синдромъ	Станиславъ ил. Бадминъ Ваньковскій Игорь Ковъ Иванъ Ивановичъ
32	тотъ же	27	2	3/4	Осипъ	Дробицка Никола дочь Иванъ Ксенофонтъ Пресвиітскій
33	тотъ же	28	3	24	Исчезъ	Адела-елла на Тасица Васильевна

ספר	באור עין מת ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים הייתה	ממה שותי מחלה או מסיבה אחרת	אי שם מה שמרומסקר או שם שמה, ומה היתה החלה, או נשואה, או מלאכה
		יום	חודש			
ספר	באור עין מת ונגבר	יום	חודש	כמה שנים הייתה	ממה שותי מחלה או מסיבה אחרת	אי שם מה שמרומסקר או שם שמה, ומה היתה החלה, או נשואה, או מלאכה
30	פרידמן	23	24	3/4	קשה	ויהי יום שבת ביום קדוש
31	דובין	24	27	2	קשה	ויהי יום שבת ביום קדוש
29	דובין	26	1	75	קשה	ויהי יום שבת ביום קדוש
32	דובין	27	2	3/4	קשה	ויהי יום שבת ביום קדוש
33	דובין	28	3	24	קשה	ויהי יום שבת ביום קדוש

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1883 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
40		Домъ Г. Шостъ Александр Сма Еврейскій Кладбище	4	II	1	Болезнь	Бродячка Суря-дес дочка Шоста Самуила Шоста
41		домъ	5	II	1	Болезнь	Бродячка Суря-дес дочка Шоста Самуила Шоста
39		домъ	8	II	2	Болезнь	Бродячка Суря-дес дочка Шоста Самуила Шоста
42		домъ	10	II	8	Болезнь	Бродячка Суря-дес дочка Шоста Самуила Шоста
40		домъ	13	I	1	Болезнь	Бродячка Суря-дес дочка Шоста Самуила Шоста

לקח רבועי בן מתים

מספר	מקום קבורה	מקום	חודש ויום המיתה		ל"ב	מקום	מקום
			יום	חודש			
40		דום	4	II	1		מתה שמה שמה ובעברה או שמה שמה ובעברה בעלה או נשואה או אילנה
41		דום	5	II	1		מתה שמה שמה ובעברה או שמה שמה ובעברה בעלה או נשואה או אילנה
39		דום	8	II	2		מתה שמה שמה ובעברה או שמה שמה ובעברה בעלה או נשואה או אילנה
42		דום	10	II	8		מתה שמה שמה ובעברה או שמה שמה ובעברה בעלה או נשואה או אילנה
40		דום	13	I	1		מתה שמה שמה ובעברה או שמה שמה ובעברה בעלה או נשואה או אילנה

II. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и по- требенъ.	Число и мѣсяцъ.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
44	Ташке	6	15	43	Желудочная Пухлякская Бурко Секретарь Израиль Исааковичъ	Израиль Исааковичъ
44	Ташке	6	15	48	Желудочная Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ	Израиль Исааковичъ
45	Ташке	9	18	24	Желудочная Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ	Израиль Исааковичъ
45	Ташке	10	19	1/2	Желудочная Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ	Израиль Исааковичъ
46	Ташке	15	24	25	Желудочная Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ Израиль Исааковичъ	Израиль Исааковичъ

מפת לכתוב בו מתים של יודים משנת אלה תתע"ג לפנת ה'תתקמ"ג

חלק רביעי בן מתים

מספר	מקום עליית הגבר	חודש ויום היתר		שם המת	שם הוריו	מקום קבורה
		חודש	יום			
44	תשקע	6	15	43	ישראל יצחק	בית הקברות
44	תשקע	6	15	48	ישראל יצחק	בית הקברות
45	תשקע	9	18	24	ישראל יצחק	בית הקברות
45	תשקע	10	19	1/2	ישראל יצחק	בית הקברות
46	תשקע	15	24	25	ישראל יצחק	בית הקברות

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
48	Дѣла въ горахъ Красненскаго уѣзда	3	13	3/14	Воспаленіе шейныхъ желѣзъ	Машковичъ Анна Ивановна Кемперманъ Суденскій общинъ.
49	тамъ же	4	14	2/2	Тифъ	Машковичъ Анна Ивановна Кемперманъ Суденскій общинъ.
48	тамъ же	7	17	40	Тифъ	Машковичъ Анна Ивановна Кемперманъ Суденскій общинъ.
49	тамъ же	12	22	40	Тифъ	Машковичъ Анна Ивановна Кемперманъ Суденскій общинъ.
50	тамъ же	13	23	1/4	Тифъ	Машковичъ Анна Ивановна Кемперманъ Суденскій общинъ.

ספר לכתוב בו מתים של ירושלים משנת א"ת תרמ"ג

רקע רבוע פן מתים

מספר	מקום	מספר	חודש ויום הולדה		מספר	מקום	מספר	מקום
			יום	חודש				
48	הרים	3	13	3/14	מקום	מספר	מקום	
49	הרים	4	14	2/2	מקום	מספר	מקום	
48	הרים	7	17	40	מקום	מספר	מקום	
49	הרים	12	22	40	מקום	מספר	מקום	
50	הרים	13	23	1/4	מקום	מספר	מקום	

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. У умершихъ.

Число. Летопись Мѣсяца.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И. Я. П.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
52	Фабрици Кремля на Еврейской Кладбищѣ	1.	12	50	Челюсть	Радмановская Симона Мамасова Дубинцова Брукса и Бадрица
53	тамже	5.	16	3/4	Челюсть	Мамасова Сречко, сынъ Мамасова Рембрандтъ Дубинца и др.
54	тамже	10.	21.	1.	Болезнь	Мамасова Сречко сынъ Мамасова Кимовъ Мамасова Кимовъ
55	тамже	11.	22	7/11	Синдромъ	Мамасова Кимовъ Мамасова Кимовъ Мамасова

Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. У умершихъ.

Число. Летопись Мѣсяца.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И. Я. П.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
52	Фабрици Кремля на Еврейской Кладбищѣ	1.	12	50	Челюсть	Радмановская Симона Мамасова Дубинцова Брукса и Бадрица
53	тамже	5.	16	3/4	Челюсть	Мамасова Сречко, сынъ Мамасова Рембрандтъ Дубинца и др.
54	тамже	10.	21.	1.	Болезнь	Мамасова Сречко сынъ Мамасова Кимовъ Мамасова Кимовъ
55	тамже	11.	22	7/11	Синдромъ	Мамасова Кимовъ Мамасова Кимовъ Мамасова

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV: 70 умершихъ.

Число. Мѣсяца.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или съ- чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
57	Въ Я. Кремлевъ на Древнейской Кладбищѣ	12	23	5	Син. Ревматизмъ сн.	Дробочка Мейндель- манъ-голь- Сулцманъ Вегманъ сн. Анонъ
" 57	тамъ же	18	23	73	Руд. Синдромъ сн.	Родмановскій Александръ Бурманъ Тусмановъ Розенбергъ
" 57	тамъ же	13	24	63	Руд. Мелан- холь	Александръ Ивановичъ Бурманъ, Курманъ, Бурманъ
58	" тамъ же	16	27	3	Син. досто- речка	Дробочка Фреда доч. Маркелъ Мурманъ Вансильскій сн.

ספר לכתוב בו מתים של יודים בשנת אלף תתק"ל

מספר	מקום המות	מספר המות	חודש ויום המות		שם המנוח	שם האב	שם האם	מקום קבורה
			חודש	יום				
57	בית הקברות הישן	12	23	5	דובצ'קא מיינדל- מאן-הול- סולצמן ווגמן אנון			
" 57	שם	18	23	73	רודמן- אלכסנדר בורמן טוסמן רוזנברג			
" 57	שם	13	24	63	אלכסנדר איוואנוביץ בורמן, קורמן, בורמן			
58	" שם	16	27	3	דובצ'קא פרידה בת מרקל מורמן וואנסילסקי אנון			

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. 50 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и званіе.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Дѣтск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	54	Въ с. <i>Витовтѣ</i> на <i>Витовтѣ</i> <i>Витовтѣ</i>	11	27	1/11	Отец Василь Семіонъ	<i>Витовтѣ</i> Рисовъ-дѣло <i>Витовтѣ</i> Титовъ-Витовтѣ <i>Витовтѣ</i> Витовтѣ
	58	таможе	17	28	25	Отец Василь	<i>Витовтѣ</i> Витовтѣ Витовтѣ-Витовтѣ Витовтѣ-Витовтѣ Витовтѣ
	59	таможе	19	30	3	Отец Василь	<i>Витовтѣ</i> Витовтѣ Витовтѣ-Витовтѣ Витовтѣ
	60	таможе	19	30	56	Отец Василь	<i>Витовтѣ</i> Витовтѣ Витовтѣ-Витовтѣ Витовтѣ

ספר הולכות בני מתיים של יישובי ארץ ישראל למנין הימים

מספר	באור עין מת ונבר	חודש ויום הולדתה		במה עת הולדת	מנה מותי כהלי או מסוכה אחרת	מי מת מה שמו, וייעמקו אי מה שמה, ומה דותה, חוליה או נשואה, או מלאה
		חודש	יום			
54	<i>בית</i>	11	27	1/11	<i>בית</i>	<i>בית</i>
58	<i>בית</i>	17	28	25	<i>בית</i>	<i>בית</i>
59	<i>בית</i>	19	30	3	<i>בית</i>	<i>בית</i>
60	<i>בית</i>	19	30	56	<i>בית</i>	<i>בית</i>

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV: 0 умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужско.	Женско.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		Городъ Новорос- тиской Кремля на Дунайской Кладбищъ	23	1	10	Сифилисъ	Машинская Лизина жена Товстцова Евдимиа м. Терещенко
58		Тамбовъ	26	9	80	Сифилисъ	Машинская Варвара м. Терещенко Пупковъ Каренъ
15		Тамбовъ	27	10	24	Сифилисъ	Машинская Терешкина Михаила Степановича м. Терещенко м. Терещенко
17		Тамбовъ	29	12	24	Сифилисъ	Кремля Машинская Сидора Михаила Марковича

רקע רבני מן מתים

מספר	מספר	חודש ויום המיתה		מספר	מספר	מספר	מספר
		חודש	יום				
		18	1	10			
58		26	9	80			
15		27	10	24			
17		29	12	24			

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1889 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ:		Дата	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женца	Мужка		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
18		Домъ Д. Давидовъ Кучета	4	17	81	Синдропъ	Крестовицкiй Миниманна Терина, свѣтло Каминскiй
60		домъ	4	17	71	Томма	Вукова Шварцманна Туркина добротворска Дусова
69		домъ	4	17	82	Томма	Шварцманна Миниманна Миниманна Миниманна
61		домъ	6	19	52	Томма	Шварцманна Еврейскiй Миниманна Деревъ Шварцманна

ה' ספר לזכרון מתים ויורשים משנת א"ת תרמ"ט לפי חוקי 1889

חלק IV מתים

מספר	מקום המות והקבורה	מספר יום המות		גיל	הערה	שם המת	שם היורש
		יום	חודש				
18	בית ד' ד' ד' ד'	17	81	71	שין ד' ד'	קרוסוויצקי	מינימאנא
60	בית	17	71	71	טומא	בוכווא	שוורצמאנא
69	בית	17	82	71	טומא	שוורצמאנא	מינימאנא
61	בית	19	52	52	טומא	שוורצמאנא	יורשים

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
Женск.	Мужск.	Лѣта.	Мѣсяцъ.		
70	Въ Губернскомъ Кладбищѣ	8	21	1/2	Машковъ, сына Займинова Исаи. Кременушкинъ отъ старости.
71	Въ Губернскомъ Кладбищѣ	13	26	54	Кременушкинъ Магдальма, сына Исаи, Кременушкинъ Верникова Маврица въ Губернскомъ Кладбищѣ.
72	Въ Губернскомъ Кладбищѣ	14	27	15	Кременушкинъ Анна, сына Исаи, Кременушкинъ Губернскій.
73	Въ Губернскомъ Кладбищѣ	20	3	54	Кременушкинъ Анна Марія, сына Исаи, Кременушкинъ Маврица.

חלק רביעי מן המתים

מספר	באור עיר, בת, ונוכר	חודש ויום היתח		מספר	מספר	מספר	מספר
		יום	חודש				
מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
70	מאשקו	8	21	1/2			
71	מאשקו	13	26	54			
72	מאשקו	14	27	15			
73	מאשקו	20	3	54			

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
14	Св. Ев. Доксидъ Кремлевскій на Деревянской Кладбищѣ	21	И	3	Судъ Кара	Брѣвонка Сура гора Пандисова Кремлевскій Кремль. Мн.
79	на Кладбищѣ	22	5	2	Судъ Кара	Масловка Публическ. кладбищѣ Масловка Минциндерскій Кладбищѣ
65	на Кладбищѣ	23	6	15	Судъ Кара	Масловка Публическ. кладбищѣ Масловка Кремль. Мн.
61	на Кладбищѣ	24	7	2	Судъ Кара	Брѣвонка Масловка гора Масловка Кремль. Мн.

ספר	מקום קבורה	מקום מגורו	תאריך יום המות			שם המנוח	שם האב	שם האם	מקום מגורו	מקום קבורה
			יום	חודש	שנה					
14	בית הקברות העתיק	בית הקברות העתיק	21	4	3	דוקסיד	סורה	סורה	בית הקברות העתיק	
79	בית הקברות העתיק	בית הקברות העתיק	22	5	2	מסלוב	מסלוב	מסלוב	בית הקברות העתיק	
65	בית הקברות העתיק	בית הקברות העתיק	23	6	15	מסלוב	מסלוב	מסלוב	בית הקברות העתיק	
61	בית הקברות העתיק	בית הקברות העתיק	24	7	2	ברבונק	מסלוב	מסלוב	בית הקברות העתיק	

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣкъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
Женщина	Мужчина					
57	Израильская Ке-са-у-ди-ца-ра	25	8	10	Старость	Матрона Давидовна на Дубинской Сенюженской
58	море	21	9	15	Старость	Матрона Давидовна на Ке-са-у-ди-ца-ра
59	Израильская	27	10	3	Старость	Матрона Давидовна на Ке-са-у-ди-ца-ра
60	Израильская	27	10	1/4	Старость	Матрона Давидовна на Ке-са-у-ди-ца-ра

לקח רבועי בן מתים

מספר	מקום	כמה ימים	באזה עיון מת, ונכר	חודש ויום היתה		שם המת	מקום קבורה	שם הבורח	שם הבורח
				יום	חודש				
57	ק"מ	25	8	25	8	מ"ה	ק"מ	מ"ה	מ"ה
58	ק"מ	26	9	15	9	מ"ה	ק"מ	מ"ה	מ"ה
59	ק"מ	27	10	3	10	מ"ה	ק"מ	מ"ה	מ"ה
60	ק"מ	27	10	1/4	10	מ"ה	ק"מ	מ"ה	מ"ה

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и скрѣпленныхъ за шнуромъ и

печатью *сто пятьдесятъ (150)*

листовъ.

13 Декабря 1882 года.

Совѣтникъ *[Signature]*

*В настоящее время
промушривано и проинуровано
86 листов (восемьдесят шесть)*

*Зав. отделом З. А. С. [Signature] Удмуртска
25-11-1983 года.*

Н. Д. Глав. Удмурт. [Signature]

*W niniejszej książce zamierzonych, przeszuwo-
wanych i pieczęcią Starostwa Kozemieńskiego pro-
moczowanych - sto pięćdziesiąt i 150 arkuszy 32.*

Kozemieńce

1924

Starosta



В этом деле пронумеровано листов *40*
копек
10 " *12* " 1985 г. *[Signature]*
Архивариус